

BELGISCHE SENAAT SENAT DE BELGIQUE

ZITTING 1959-1960

VERGADERING VAN 22 JUNI 1960

Ontwerp van wet waarbij nieuwe voorlopige kredieten komende in mindering van de begrotingen voor het dienstjaar 1960 geopend worden.

VERSLAG

namens de Commissie voor de Financiën (1) uitgebracht door de h. Van Bulck.

DAMES EN HEREN,

Daar het onmogelijk zal zijn al de begrotingen voor het dienstjaar 1960 goed te keuren vóór 30 juni, ziet de Regering zich genoodzaakt aan de Wetgevende Kamers de goedkeuring te vragen van een voorlopig twaalfde voor de maand juli 1960.

Ten einde de werking van de staatsdiensten niet te belemmeren, is het nodig de hoogdringendheid voor dit ontwerp van wet in te roepen.

Uw Commissie stelt nogmaals vast dat de begrotingen met vele maanden vertraging werden

SESSION DE 1959-1960

SEANCE DU 22 JUIN 1960

Projet de loi ouvrant de nouveaux crédits provisoires à valoir sur les budgets de l'exercice 1960.

RAPPORT

fait au nom de la Commission des Finances (1) par M. Van Bulck.

MESDAMES, MESSIEURS,

Le Parlement n'étant pas en mesure de voter tous les budgets de l'exercice 1960 avant le 30 juin, le Gouvernement est contraint de solliciter des Chambres législatives l'octroi d'un douzième provisoire pour le mois de juillet 1960.

Si l'on veut éviter d'entraver la bonne marche des services de l'Etat, il est nécessaire d'accorder au présent projet de loi le bénéfice de l'urgence.

Votre Commission constate, une fois de plus, que les budgets ont été déposés avec de nombreux

(1) De volgende leden hebben aan de beraadslagingen van de Commissie deelgenomen : de hh. Pierre DE SMET, Voorzitter ; ADAM, Baron de DORLODOT, Louis DESMET, GODIN, HARMEGNIES, JANSEN, LACROIX, Victor LEEMANS, LIGOT, MEURICE, MOLTER, VAN LAEYS, van LOENHOUT, VERMEYLEN, WIARD en VAN BULCK, Verslaggever.

R.A 5956

Zie :

Gedr. St. van de Kamer van Volksvertegenwoordigers :
562 (Zitting 1959-1960) :

- 1 : Ontwerp van wet.
- 2 : Verslag.

Handelingen van de Kamer van Volksvertegenwoordigers :
21 en 22 juni 1960.

(1) Les membres suivants ont participé aux délibérations de la Commission : MM. Pierre DE SEMT, Président ; ADAM, Baron de DORLODOT, Louis DESMET, GODIN, HARMEGNIES, JANSEN, LACROIX, Victor LEEMANS, LIGOT, MEURICE, MOLTER, VAN LAEYS, van LOENHOUT, VERMEYLEN, WIARD et VAN BULCK, Rapporteur.

R.A 5956

Voir :

Doc. de la Chambre des Représentants :
562 (Session de 1959-1960) :

- 1 : Projet de loi.
- 2 : Rapport.

Annales de la Chambre des Représentants :

21 et 22 juin 1960.

ingediend en spreekt eenparig de wens uit dat in de toekomst hieraan verandering zou worden gebracht.

Het ontwerp werd aangenomen met 9 tegen 4 stemmen.

Dit verslag is met algemene stemmen goedgekeurd.

De Verslaggever,

R. VAN BULCK.

De Voorzitter,

Pierre DE SMET.

mois de retard et elle exprime unanimement le voeu que cette situation ne se représente plus à l'avenir.

Le projet a été adopté par 9 voix contre 4.

Le présent rapport a été adopté à l'unanimité.

Le Rapporteur,

R. VAN BULCK.

Le Président,

Pierre DE SMET.